

墨いろでつづる恋歌

源氏物語



(4)

水墨 国広節夫・書 国広富美子

心あてにそれかとぞみる白露の光そへたる夕顔の花

夕顔

その頃、源氏は六条に住む高貴な女性のもとへ、毎夜忍び通いを続けていました。

源氏には、乳母の息子の惟光これみつという忠実な供があり、惟光から乳母の病氣のことを聞かされた源氏は、早速見舞うことにしました。

五条にある乳母の家の隣家の垣に、白い花が咲いているのに目をとめた源氏は、家臣に手折らせました。すると、その家から童女が手に白扇を持って出て来て、花を扇にのせて源氏へと差し上げたのです。香りがよく使いこまれた扇には、女主人の手で歌が書き添えてありました。心を動かされた源氏は、そのゆかしい心に魅かれ、惟光を仲立ちにして通いはじめたのです。

この美しい女人・夕顔を自分一人のものにしたいと願った源氏は、八月十五日の夜、無理に車に抱き乗せて、加茂川のほとりの別荘に連れ出しました。

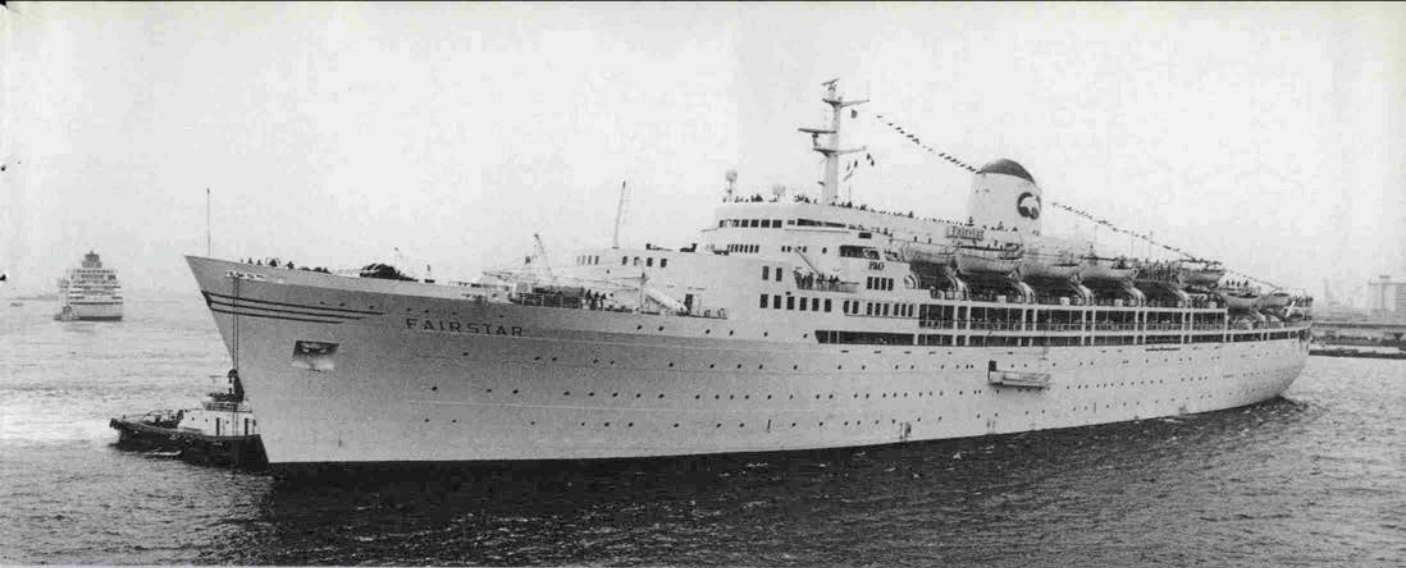
夜更け、源氏の枕もとに怪しい女性の姿が現われ恨み言をならべ、夕顔はその恐ろしさに息を引きとってしまいます。

数日後、源氏は夕顔の侍女・右近から夕顔は頭の中將の思い人であったことや、中將の間に三歳の女の子までもうけていた人であったことを聞かされました。

歌は夕顔が花に添えて源氏に贈ったときのもので、もしや源氏の君ではないでしようか、という意味をこめたものです。

Mr. J. H. ...
... ..





(上)曇り空の下、フェアスターはゆっくりとその船体を現した。
 (左)左からヒザー・メアーさん、アントニオ船長、リンゼイさん
 (中)ゆったりとゆったりと、彼らは残された人生の時を楽しむ。
 (下)つい最近、シンガポールで新しく蓋け替えられた船のシンボルマーク。

ハロー、グッバイ——“フェアスター”

カメラ・米田 定蔵

海 船



港



観光に出るのもゆっくり午後を過ごすのも、それは自由。



とてもフランクな案内嬢達。

ずっとさつきから船尾を2、3羽のカモメがついてくる。特に目に入って来るものと言えばそれぐらいなもので、デッキの上に寝ころんでただただ広がる空と海を眺めていると、何かを考えようとすると、時間も失せる。時間はまったく別のところを流れているようだ。

3年前の春、日本へ帰る船の上で味わった「何もしない」ことの楽しさ、これも船旅の良さのひとつだろう。

6月8日午前9時、ポートターミナル（新港第4突堤）から出航して行く日本の豪華客船「ふじ丸」が汽笛を鳴らす。3年半ぶりに神戸を訪れた「フェアスター」（23、764トン）を迎えるためだ。フェアスターも汽笛で応える。港中にその音が鳴り響き、真つ白な2隻の船がすれ違う。

客船の顔が次第にはっきりと見えてくる。甲板には白人の老夫婦が一杯で、着岸と同時に始まった神戸市消防音楽隊による歓迎の演奏に合わせて、手拍手をうちながら歌っている。仕事を定年まで勤めあげ、初めての、何度目かのクルーズに出てきたのであろう彼らの、どんなことでも楽しんでやろうという若さとパワーはみていてなんだかとてもいい感じだった。

午後から船を訪ねてみるとオーストラリア人やニュージーランド人、アメリカ人等約一千人の船客

のほとんどが京都や奈良へ日帰りツアーに出かけていて、船内はがらんとしていた。船にとってはちよつとした休憩時間だ。

「1957年に建造され、しばらくは軍隊輸送船として使われていたんだけど、62年10月に初めてヨーロッパからオーストラリアへクルーズにでた。それが72年まで続き、74年にはオーストラリアへ戻り、南太平洋クルーズを始め、今に至るまでわけて」と、船長のアントニオ・ヴィットさんがフェアスターの歴史を話してくれる。

イタリア人のアントニオさんは、おじいさんが定期船の水夫長だったため小さい頃から船と海に親しみ自然と船乗りになったという。フェアスターには74年から乗り込み、船長になったのは82年。

日本人にはまだ馴染まないクルーズの楽しさについてお聞きすると、

「世界中の素晴らしい場所に行けて、最高のサービスを受けられるところかな」

「船客の面倒の全てを船がみまします。タクシーの手配や汽車の切符など全てを。それから社交的であること。それに宝石を着けたまま旅が出来るのは船だけ、つまりそれだけ安全なことですね」船長の後を引き継いでクルーズ・ダイレクターのリンゼイ・エドワーズさんが言う。リンゼイさんの仕事は、朝8時頃から真夜中までびっしりと組まれたプログラム、例えばエ



(上)夕食後、バンドの音楽に合わせてダンスが始まる。(左)案内してくれたドミニコさん。



アロピクス、Tーシャツのベイン
ディング、ダンス・パーティーな
どお客を楽しませる企画立案・
実行することだ。この中には、24
時間態勢で子供の面倒をみるとい
う他の船にはないフェアスターな
らではの仕事も含まれている。
操舵室おで話を伺った後、それ
ぞれの寄航地で観光の手配をする
ツアー・マネージャーのヒザール・
メアーさんと操舵室
で働くセカンドオフ
イサーのドミニコ・
ラブラノさんに船内
を案内して貰った。

350人収容のレスト
ランが2つに400人入
れる映画館、2階吹

抜けのラウンジ、ナイトクラブの
奥にはガラス越しにプールが見え
る。この他にもスタンダード・バーに
デイスコ、美容院、デューティー
フリーショップ、体育館、カジノ
などがあり、これはもう、ひとつ
の街である。

5月28日にシンガポールを出て
基隆(台湾)、鹿児島、神戸、東京、
グアム、バプア・ニューギニア、そ
してオーストラリアを回る全行程
29日間のこのクルーズ。ヒザール・
メアーさんが一番好きだといつて
いた「黄昏時のシドニー港」が、
その白い優美な船体を優しく迎え
てくれる日まで、無事に航海を続
けられることを祈りたい。



(右上)花柳小三郎さん(左上)花柳芳一さん(右下)福家親昭井さんと
井戸垣親由井さん(左下)船客からは暖かい拍手が贈られた。

●フェア・スター号上で “ジャパンショー”

“船ズキ”の月刊神戸っ子へ
東急トラベルから、フェアス
ター号上で日本の伝統文化の
ショーをと依頼を受けたのは
6月4日。入港が6月8日朝
で、夜の9時半からとのこと
エライコツチャと大慌てで
“船ズキ”の花柳芳一師匠を中
心に番組づくり、冷汗ものだ。
当夜は、雨模様。京、奈良
神戸近郊の旅から帰ったパセ
ンジャー達が食事を終えて大
集合。トップバッターは、花
柳小三郎師匠。大和楽の「お

祭り」を素踊りで威勢よく。
次は、お琴を二曲。吉沢検
校の名曲「千鳥の曲」と「日
本の童唄」を、福家親昭井師
と、井戸垣親由井師が演奏。
雅びな音色がダンスフロア
から船内に流れ、静かに耳を
傾けている。最後は花柳芳一
師匠の長唄「越後獅子」。さ
らしの段になるとホール中が
手拍子でエキサイティング。
手拍いの後は、撮影大会で出
演者は大モテ。日豪文化交流
の心豊かな夜だった。

モードピア テナント募集のご案内

ハイセンスでアートフルなコーポレートイメージを創造します。



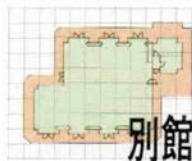
5F

- 貸室面積
693.86㎡(209.89坪)
- 月額賃料(円/坪)
2,413.735円
(11,500円/坪)
- 共益費(円/坪)
734.615円
(3,500円/坪)
- 敷金
24,137,350円
家賃10ヵ月分
- 駐車場
3台程度使用可能

ハイセンスな感性とクリエイティビティあふれるワークタイムを提供する理想的な環境です。



企業博物館やモデルショップ、ギャラリー、ショールーム、アトリエ、工房、研究所、チャペル、カフェ、カフェテラス、レストラン等、用途が多岐に広がるハイグレードなレンタルスペースです。尚、花と彫刻に囲まれたヴィクトリアガーデンは各種イベントにもご利用頂けます。



別館

- 貸室面積
室内 381.93㎡(115.5坪)
ロビー 214.4㎡(64.9坪)
(サービススペース)
- 月額賃料
2,310,000円
(20,000円/坪)
- 敷金
57,750,000円
家賃25ヵ月分
- 駐車場
5台程度使用可能



MODEPIA

〈お問い合わせ・お申し込み先〉

株式会社オールスタイル総本社
神戸市中央区港島中町6丁目5番1
ファッションタウン・モードピア
TEL(078)302-3311 担当=岡・藤森

フルーツを超えた美味しさを

果物の優しく繊細な天然の色・味・香りを大切に作ったデザートの数々。直接農家に栽培を委託し、普通では手に入らない完熟の果物をベースに作りました。当店お勧めのフルーツフォンデュも合わせてお試しください。



メロンド クーローヌ(王冠)



フルーツフォンデュ

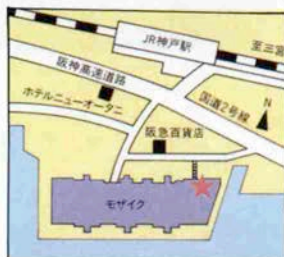


とれたての果物とグラニティ



グラニティ神戸

〒650 神戸市中央区東川崎町1-6-1
モザイク101 ☎(078) 360-0709
(営)11:00AM~10:00PM (年中無休)



グラニティ、アイスクリームなどのお持ち帰りもできます。

神戸百店会

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 Mikimoto Pearls
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls
④宝飾 Jewel Tajima
⑤時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop
⑥宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond
⑭宝飾 木下真珠 Kinoshita Pearls
⑮宝飾 森真珠 Mori Pearls

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya
⑫洋品雑貨 Sanohe
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt
⑭紳士服 洋服の幹渡 Watanabe
⑮紳士服飾 ウ Men's Shop Une
⑯紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoe Shirt
⑰レディスファッション ハウズ MERCURY
⑱紳士服飾 西川 G
⑲紳士服 アダム G
⑳メンズファッション M A C
⑫ファッション プレイス C O L

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop・装身具・服飾品

- ⑬帽子 マキシム Maxim
⑲服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton
⑳ハンドバッグ シラ Shirasa
㉑ベビー用品 ファミリア Familiar

- ⑨婦人服地 シン W
⑩婦人靴 ジョアン ナ
⑫洋傘 オカダ Okada
⑬婦人服飾 ベニヤ Beniya
⑭婦人・紳士服 セリザワ Serizawa
⑮毛皮 ベニー毛皮店 Bennie Furrier (Furs)
⑯高級婦人服地 お仕立て KOMATUYA
⑰オートクチュール ソエン Soen
⑱婦人服飾 リザ Liza
⑲クチュール&ブティック ウインザー Uinza
⑳アクセサリー アクセサリー La POMME
㉑ハンドバック イクシマヤ Ikushimaya
㉒BALLYフィッ クロス shoes Cross Shoes
㉓直輸入家具 ヨシオカヨシオカ Yoshiooka
㉔婦人・紳士靴 ヨシオカヨシオカ Yoshiooka
㉕婦人服飾 サンジェル Sanjer
㉖婦人服飾 マミ Mami

*和装 Kimono. Geta *美容 Beauty Shop

- ⑲呉服 ちんがら屋 Chingaraya
⑲呉服 みよし Miyosiya
⑲衣業 中川衣業店 Nakagawa
⑲衣業 つるや衣業店 Tsuruya
⑲美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop
⑲美容 みどり美粧院 Midori Beauty Salon

*美術・工芸品 Art

- ⑲美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery
⑲画材・顔料 末積額 Suezumi
⑲工芸 磯川工芸店 Iwakawa
⑲美術陶磁器 淡洲堂 Tanashudo
⑲新古美術 播新 Harishin

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ⑲家具 永田良介商店 Nagata Ryouosuke Shop
⑲玩具 カメヤ Kameya Toy Store
⑲メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd
⑲カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.
⑲ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI
⑲バッグ・靴 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
⑲結納儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo
⑲和洋家具・カーテン・カーペット インテリアリフネ Interior Irifune
⑲家具・インテリア メープル FUJIYA
⑲内外書籍・文具 丸善神戸元町店 Maruichi

*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ⑲和洋菓子 神戸風月堂 Kobe Fugetsudo
⑲洋菓子 クッキーの館 Kikkou
⑲洋菓子 ドンク Donk
⑲チョコレート モロゾフ Morozoff
⑲菓子・パン ユーハイム Juchheim's
⑲洋菓子 ザ・ヒロタ THE HIROTA Confectionery Inc.
⑲洋菓子 ユーハイムコンフェクト Uehime Confection
⑲和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
⑲菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya
⑲菓子・パン 神戸ペル Kanando
⑲チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan
⑲瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten
⑲喫茶 UCCカフェプラザ UCC Cafe Plaza
⑲チョコレート ゴンチャロフ Goncharov
⑲パン・喫茶 カスカード Kaskard
⑲洋菓子 西洋菓子処フーケ Fuke

*和洋料理 Eating House

- ⑲和洋料理 竹葉亭 Chikuyotei
⑲天婦羅 おかがわ Okagawa
⑲寿司 本成駒 Hon-Narikomaya
⑲どんかつ 武蔵 Musasi
⑲ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo
⑲軽料理 蛸の壺 Takonotsubo
⑲レストラン 北野クラブ The Kitano Club
⑲ふぐ・天ぷら 栄弥 Sakaeya
⑲寿司 又 Matakahei
⑲神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop
⑲料亭 松の家 Matsu no ya

*ホテル Hotel *商社 Trading House

- ⑲ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
⑲観光旅館 有馬温泉(有馬)古泉閣 Kosenkaku
⑲観光旅館 ホテル全但 Kotohira
⑲ホテル 神戸ポートピアホテル KOBE PORTOPIA HOTEL
⑲ホテル 新神戸オリエンタルホテル Shin-Kobe Oriental Hotel
⑲ビール アサヒビール Asahi Beer
⑲電化住設 ナショナルリビングプラザ神戸 National Living Plaza Kobe
⑲銀行 さくら銀行 Sakura Bank
⑲珈琲・紅茶 UCC上島珈琲 UCC Ueshima Coffee
⑲あかふじ米 株式会社神明 Akafuji Rice Co., Ltd.
⑲自動車 神戸いすゞ自動車 Kobe Isuzu Motor Co., Ltd.
⑲輸入車 モトーレン神戸 Motooren Kobe
⑲ホテル 神戸北野ホテル Kobe Kitano Hotel

KOBE 百店会 MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを♪

- センタープラザ B1 ファミリーヘル
B1 ガラメドカンパニー
1F ヘル
1F ヘニヤ
1F 大和屋シーツ
1F 芸夢
2F 義典
2F ショアンナ
3F リサ
- さんプラザ B1 とんかつ武蔵
B1 亀井堂
B1 コンチャロフ
B1 カスカート
1F ショアンナ
1F モロソフ
2F セリザワ
3F コマツヤ
- 三宮ターミナルホテル 11F ヘル
11F コンチャロフ
●三宮ターミナルホテル 1F ファミリア
11F ヘル
11F コンチャロフ
- 神戸グランドホテル 11F ヘル
11F コンチャロフ
●六甲オリエンタルホテル ●有馬温泉 古泉閣

※地図の都合上記入できないメンバー
●インテリアイリフネ ●有馬温泉 古泉閣



さんちかマップ

神戸デラー
ファミリア
カメラ
ちゃんから屋
UCGカフェプラザ
大上朝店
マミー
本島屋
ベニヤ
カスカート
ユーハイム
コンフェクト
ベル
ドンク
サ・ロバ
ニコートキー

新発売

みずみずしく、フレッシュな風味が
生きている夏のデザート。



ジャパンビンテージ **パスパーラ**

「本」の字を大切にしています。

本高砂屋

～おいしい国から、おいしいゼリー～

強い陽ざしの昼さがり、冷蔵庫からよく冷えたパスパーラを出します。みずみずしくフレッシュな風味が冷たさの中で生きている夏のデザート。大きな果肉入り（ハスカップ、りんご、メロン、伊予柑、桃、ビネネ）に果汁たっぷりのゼリー（パイン、ボイソnberry、パッションフルーツ、マンゴー）とコーヒーゼリー。合せて11種類の味わいです。お食事のしめくりに、ティータイムのひとつに、みずみずしさがあふれそうです。

◎本高砂屋のパスパーラは、全国の有名百貨店で買い求め下さい。

'93 SUMMER GIFT IN KOBE お中元 — 神戸のセンスを贈る…

トアロードデリカテッセン

神戸市中央区北長狭通三丁目六一五
電話(〇七八) 三三一—六五三五



吟味した材料を使い、純ドイツ式・スコッチ式製法を守り続けて四十余年。トアロードの本店ではショーケースにスモークサーモン、ハム、チーズなどがずらりと並び、思わずニッコリ。国産、輸入を問わず、種類は豊富で、スモークサーモン、スモークレッドサーモン、スモークイル(うなぎの燻製、スモークヘリング(にしんの燻製)、フレッシュポークソーセージ、

フランクフルトソーセージ、

ソフトサラミ、ポロナソーセ

ージ、ベリーロール(ソーセ

ージをハムで巻いたもの)、サ

ワービクルス、フレンチパテ

イ(野菜入りソーセージ)、ハ

ードサラミ、レバーペースト、

コンタンボイル、ローストボ

ーク、ベーコン、ローストピ

ーフ、カスラニアスベア、ロ

ースハム、プレストハム、チー

ズ等。好みに応じて詰め合わ

せてもらえてお中元にも最適。

有限会社 神戸はしまん

神戸市兵庫区高松町十二二十五
電話(〇七八) 六八一—〇二六一(代)



山田弘子氏

創作吉野杉箸セットをはじめ、数々のオリジナル割箸ギフトセットを企画販売している「神戸はしまん」の新企画商品。手作り吉野杉箸セット「花のおもてなし」は、お歳暮などの贈物に最適な品だ。神戸市在住の手染め染色家・

山田弘子氏の筆による、野に咲く素朴な花々が、熟練した職人が作り出した「吉野杉箸」を華やかに飾る。楽しい会食の席や、おもてなしの膳にぴったりのお箸だ。

花の絵柄は、水仙・あぶらな・つゆくさ・けし・てっせん・コスモス・はぎ・たでの8種類。

●贈答用ギフトセット

うたげ(24膳) 2800円
つどい(12膳) 1500円



南京町「箸屋」にて販売

(通信販売も致します。詳しくはTELで…)

高級果実 河野商店

株式会社 河野商店

神戸市中央区中山手通一丁目二六・二
電話(〇七八)二二二一・二四八

明治後半、舶来野菜や果物商として生まれたKAWANOは、異人館街北野の入口、中山手で高級フルーツ店として、オールド神戸っ子からも親しまれています。ホテルオークラ神戸やオリエンタルホテルへ、また宮内庁御用達店としてKAWANO FRUITを納めています。

このように信頼が厚く、高品質で新鮮なKAWANO FRUITは贈り物に最適。

それに、これからのフルーツがおいしい季節にバラエティに富んだ、旬の果物はきつと喜ばれるはずですよ。

さまざまな果物を詰め合わせたフルーツバスケットは、¥2,000から。この夏のお推め商品メロン、白桃、マスクット、巨峰などの単品詰め合わせでは¥3,000から。ご予算に応じてお詰め致します。(写真の商品 大・¥15,000、小・¥5,000)



まぼろしの高貴茶(元祖) 杜仲葉

とちゅうよう

富士杜仲株式会社

尼崎市武庫之荘一丁目十九・十二
電話(〇六)四三二一〇七〇

今、静かなブームになっている有用植物「杜仲葉」(とちゅうよう)は、味に癖がなく甘みのある飲料で、中国ではお茶の宝石といわれています。

日本では、この杜仲の木を短く剪定し、葉に杜仲独特の養分がいくように栽培し、また、独特の焙煎技術を開発。

味、香りとともにすばらしい製品で、ビタミン、ミネラル(微量元素)をたっぷり

神戸出身のタレント大村

崑さんは「無農薬で飲む気に炊き出しガラスビン4本。冷蔵庫に冷やして家族中で愛用している。」

お中元には家族で喜ばれる杜仲葉のセットをお贈り下さい。(化粧箱セット2,800円×2箱)



お歳暮用に2箱セットをご利用下さい。5750円(化粧箱代含)・1箱 2800円

93 SUMMER GIFT IN KOBE
お中元

神戸のセンスを贈る...

OFFが気になる さんちかのOFF

santica
The New Heart of Kobe 神戸三宮さんちか



BARGAIN

7/15(木)→19(月)

■ギフトにさんちか商品券をどうぞ。／さんちか商品券は500円単位。どなたにもよろこばれる、スマートなギフトに最適です。

■さんちかメンバーズカード、もうお持ちですか?／メンバーズだけの特典いろいろ。バーゲンに威力を発揮するカード。スグご入会ください。

㊥駐車場無料サービス／市立三宮駐車場がご利用いただけます。3,000円以上お買い上げのお客様にさんちか各店で2時間無料駐車券を進呈
(駐車券をご呈示ください)。今月の定休日 7/21(※) 営業時間/AM10:00～PM8:00(飲食店はPM9:00まで)

ヨーロッパの豊かな歴史と伝統を継承した高級ホテル

<16F>バルセロナ *Barcelona*

HOTEL GAUFRES RITZ

ホテルゴーフルリッツ

神戶風月堂 港島

ミナサン ゴールフ
☎(078)303-5555

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番

(ポートライナー市民広場駅下車北 神戸商工会議所とツインビル)



よろこびの食卓を
サポートする



時代は、今「手み」へ。

北九州小倉に伝わる150年ぬか床から抽出した乳酸菌と海の栄養[昆布ミネラル]が
出会って生まれた発酵液。…大自然の力が、またひとつ私達に与えてくれたおいしさです。

もちろん化学調味料を使用せずにお作りしていますので、
野菜の持ち味が生きる、飽きのこない味わいがお楽しみいただけます。



手み漬けの素

フジッコ株式会社 〒650 神戸市中央区港島中町6-13-4